

CH-Berne: Software programming and consultancy services

OJ S 238/2012 11/12/2012

Contract notice

Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Swissmedic, informatik beschaffungsmanagement

Postal address: Hallerstrasse 7 Postfach

Town: Bern 9

Postal code: 3000

Country: Switzerland

For the attention of: Markus Diethelm

E-mail: markus.diethelm@swissmedic.ch

Internet address(es):

General address of the contracting authority: www.swissmedic.ch

Additional information can be obtained from:

Official name: Swissmedic, informatik beschaffungsmanagement

Internet address: http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE_NR=756511

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Type of the contracting authority

Body governed by public law

I.3. Main activity

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Prestations informatiques (SP-DL) relatives à la série Microsoft Sharepoint pour le développement d'un système de gestion de documents, y compris des prestations ultérieures d'entretien et de maintenance du système.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 7: Computer and related services

Main site or place of performance: Sites de Swissmedic à Berne et site du prestataire. Sur demande de Swissmedic, d'autres lieux de travail dans la région de Berne (p. ex. à l'OFIT) pourront aussi être provisoirement concernés.

NUTS code

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Swissmedic, Institut suisse des produits thérapeutiques, est un organisme décentralisé et juridiquement autonome de l'administration fédérale, doté d'une comptabilité propre. Fort de quelque 410 collaborateurs répartis sur trois sites à Berne, il dispose d'un chiffre d'affaires annuel de plus de 80 mio. CHF. Pour plus d'informations, connectez-vous sur www.swissmedic.ch.

Swissmedic traite différents types de demandes, qui sont envoyées sous forme électronique ou sur papier. Ces activités sont réalisées soit via une application SAP (plate-forme de CRM) soit en employant des outils plus simples (comme des fichiers Excel).

Les documents rattachés aux dossiers doivent à l'avenir être gérés par l'intermédiaire d'un système de gestion électronique des documents (DMS), l'objectif étant de pouvoir traiter et clôturer les dossiers sans recourir à des documents papier. Selon les directives de l'architecture informatique qui a été définie, le DMS doit reposer sur Microsoft Sharepoint. Le courrier entrant doit être scanné de manière centralisée par un tiers, et certains documents doivent être mis directement à la disposition des parties prenantes sur un portail central de cyberadministration.

Le DMS doit être mis en service pour certains processus ciblés au premier trimestre 2014, puis progressivement élargi les années suivantes (2014 -2017).

L'environnement informatique de Swissmedic est géré au sein de l'Office fédéral de l'informatique et de la télécommunication (OFIT). Swissmedic recourt à l'OFIT pour différents types de services (centre de calcul, transmission des données et bureautique), pour les infrastructures des postes de travail et les services connexes (PC, ordinateurs portables, imprimantes multifonctions) ainsi que pour des solutions centrales de gestion de la sécurité, des portails, des identités et des accès.

Swissmedic s'appuie également, pour ses applications spécialisées, sur des prestations d'exploitation des systèmes de l'OFIT, y compris pour la prise en charge du système de gestion de la base de données. Il confie habituellement à des tiers l'assistance en matière d'applications, la maintenance des logiciels et le développement de solutions.

Le DMS doit être installé sur une plate-forme Sharepoint 2010 « dédiée ». Les prestations d'exploitation des systèmes, prise en charge du système de gestion de la base de données comprise, seront fournies par l'OFIT. La mise en place et le support de l'application DMS sur Sharepoint doivent par contre être réalisés par le prestataire ayant remporté le présent appel d'offres.

L'objectif visé consiste à conclure un contrat-cadre d'une durée de cinq ans avec une option de prolongation de deux ans. Pendant la période de validité du contrat-cadre, les missions seront régies par des contrats individuels séparés. Les prestations qui doivent être fournies en continu donneront lieu à des indemnités forfaitaires, et la réalisation de projets de maintenance et/ou de développement fera l'objet, au cas par cas, d'accords séparés.

II.1.6. CPV code(s)

72200000 Software programming and consultancy services, 72512000 Document management services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

II.2.2. Information about options

II.2.3. Information about renewals

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 1.4.2013. Completion 29.3.2018

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Aucune.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Coûts à inclure dans le prix offert: Selon les documents de l'appel d'offres.

Coûts à inclure dans le prix offert: Selon les documents de l'appel d'offres.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Non autorisée.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: Conditions générales de participation: Selon les documents de l'appel d'offres.

Sous-traitance: Non autorisée.

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

III.2.2. Economic and financial ability

III.2.3. Technical and professional ability

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

IV.2.2. Information about electronic auction

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 8.1.2013

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

16.1.2013

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in days: 180 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

VI.2. Information about European Union funds

VI.3. Additional information

Des offres partielles ne sont pas admises.

Conditions pour les pays n'ayant pas adhéré aux accords de l'OMC: aucune.

Conditions générales: selon les documents de l'appel d'offres.

Négociations: sont réservées.

Conditions régissant la procédure: le pouvoir adjudicateur adjuge des marchés publics pour des prestations en Suisse uniquement à des adjudicataires qui garantissent le respect des dispositions sur la protection des travailleurs, les conditions de travail et l'égalité de salaire

entre hommes et femmes.

Autres indications: Selon les documents de l'appel d'offres.

www.simap.ch

Indication des voies de recours: Conformément à l'art. 30 LMP, la présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès du Tribunal administratif fédéral, case postale, 9023 St. Gall. Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indiquera les conclusions, motifs et moyens de preuve et portera la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront jointes une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

Délai de livraison / remarques.

Délai de clôture pour le dépôt des offres / remarques: observation pleine et entière des directives énoncées dans le cahier des charges telles que la langue, la durée de validité ou l'exhaustivité, et signature dûment valide de l'offre et des annexes demandées. Soumission jusqu'au 18.1.2013: sur papier en deux exemplaires, sur CD/DVD en un exemplaire. Remise par coursier: du lundi au jeudi de 8:00 à 12:00 et de 13:30 à 17:00, le vendredi de 8:00 à 12:00 et de 13:00 à 16:00, contre accusé de réception. Par courrier: le cachet de la Poste ou le justificatif avec code-barres d'un office de poste suisse ou étranger officiellement reconnu fait foi pour attester du respect du délai (les affranchissements par machines à affranchir d'entreprises ne valent pas cachet de la Poste). Le soumissionnaire doit s'assurer que l'offre est parvenue à Swissmedic au plus tard le 25.1.2013. Remise de l'offre à une représentation diplomatique ou consulaire de la Suisse à l'étranger: le soumissionnaire est tenu d'informer Swissmedic par fax (au +41 313220212) du lieu de remise (adresse comprise) 10 jours avant l'expiration du délai de remise. Il est également tenu d'envoyer par fax au pouvoir adjudicateur, au plus tard le jour de clôture de dépôt des offres, l'accusé de réception remis par la représentation concernée. Le soumissionnaire doit dans tous les cas s'assurer de la preuve de la soumission de l'offre dans le délai imparti. Les offres soumises trop tard ne pourront pas être prises en compte. Elles seront retournées au soumissionnaire.

Publication de référence nationale: Simap de la 7.12.2012, doc. 756511.

Délai souhaité pour poser des questions par écrit: 4.1.2013.

Conditions à l'obtention du dossier d'appel d'offres: Les documents de l'appel d'offres sont disponibles exclusivement sur le site www.simap.ch.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

7.12.2012